

| | | |
|--|---|---|
| <p>1. 00:03-01:38 Picture 1 The books of 1 and 2 Chronicles. (A) Use picture 1 to discuss the structure, author, and background of these books. (B) Where is this book placed in the traditional Jewish Bible?</p> <p>2. 01:40-02:31 Picture 2 This book starts off with nine chapters of long lists of names. They might seem boring, but they are very important. (A) The author is ___ here the whole ___ of the ___ Testament by naming all of the ___ characters in the stories. And as he does so, he shapes the genealogies to emphasize ___ key ____. (B) Who is in the first line and what can be told about him? Use picture 2. (C) The other family line that receives lots of attention here is that of the ___, the descendants of ___, who of course served in the ___. And so, right from the start, you can see the ___ main themes. The author has ___ of the Messiah coming to build a new ___ and it's rooted in these ancient genealogies.</p> <p>3. 02:38-03:30 Picture 3 Now after that, the author moves into the stories about ___, and most of these are going to be familiar to you from the book of ___, but again there are some really important ___. So first of all the author leaves out all of the ___ stories about David, where he's portrayed as ___ or ___. So Saul ___ David around the desert and</p> | <p>1. 圖片 1 歷代志上和下。 (A) 使用圖片 1 來描述這兩卷書的結構，作者和背景。 (B) 在猶太人的傳統聖經裡，歷代志是排在那裡？</p> <p>2. 圖片 2 《歷代志上》一开篇用了九章文字书写族谱，里面包含大量的名字。阅读的时候可能会让人觉得“无聊透顶”，但实际上，它们非常非常重要。 (A) 作者在这里 ___ 了整部《___》的 ___ 脉络，用的是所有事跡中 ___ 人物的名字。他这么写的时候，其实是在有意塑造 ___ 支关键的 ____。 (B) 第一支族系裡面有誰？請述說關於他的資料。使用圖片 2。 (C) 作者关注的另一支族系是 ___ 的后裔，___ 家族，当然也包括在 ___ 供职的人。因此，从一开始就能看到 ___ 大主题。作者 ___ 弥赛亚来建一座新的 ___, 而这件事就藏在这些古老的族谱中。</p> <p>3. 圖片 3 族谱续完之后，作者开始重点讲 ___ 的事跡，其中大部分内容我们都很熟悉，都在《___》出现过，但还是那句话，当中确实有重要的 ____。首先，作者省略了所有关于大卫的 ___ 事跡。</p> | <p>1. 00:03-01:38 Plaatje 1 De boeken van 1 en 2 Kronieken. (A) Gebruik plaatje 1 om de structuur, schrijver en achtergrond te noemen. (B) Waar is het boek Kronieken geplaatst in de traditionele Joodse volgorde van de Bijbel?</p> <p>2. 01:40-02:31 Plaatje 2 Dit boek begint met negen hoofdstukken van geslachtslijnen. Deze lijken misschien saai, maar ze zijn heel belangrijk. (A) De auteur maakt hier een ___ van de hele ___ van het ___ Testament door alle ___ figuren in de verhalen te noemen. Terwijl hij dat doet, geeft hij de genealogieën zo vorm dat hij ___ cruciale ___ benadrukt. (B) Wie is de eerste lijn? Wat kunt u vertellen over hem? Gebruik plaatje 2. (C) De andere familielijndie hier veel aandacht krijgt is die van de ___, de nakomelingen van ___, die natuurlijk in de ___ dienden. Zo kun je meteen aan het begin de ___ hoofdstuk's zien. De schrijver heeft hoop op de Messias die zal komen om een nieuwe ___ te bouwen, en dat is gebaseerd op deze oude genealogieën (geslachtsregisters).</p> <p>3. 02:38-03:30 Plaatje 3 Hierna gaat de auteur naar de verhalen over ___, en de meeste hiervan komen je bekend voor uit het boek ___, maar opnieuw zijn er heel belangrijke _____. Allereerst laat de auteur alle ___ verhalen over David weg, waar hij als ___ of ___ wordt neergezet. Dus het verhaal waarin Saul David in de woestijn ___ en achtervolgt, het</p> |
|--|---|---|

persecuting him, the story of David's ___ with Bathsheba and then ___ her husband, all of that is ___, and what's left are the stories that portray David as a ___ guy. And not only that, there's also ___ additional material that you won't find in the book of ___ that shows David in a very ___ light. So there's a large block of chapters, where David makes ___ for the temple. He arranged his ___ and ___ and ___ and ___. And not only that, the author also portrays David as a ___ like figure. God gives David plans for building the ___, just as He gave plans to Moses for building the ___.

4. 03:33-04:22 Picture 4

So why all this new material about David?

(A) What is the author trying to do? Is he trying to hide David's flaws?

(B) You'll see that the author of Chronicles is highlighting that neither ___ nor ___, nor any of the ___ from his line were the ___ King, and that when the Messiah does come, He will be a king like ___. And so for this author, these stories about David from the ___ are what sustained his ___ for the ___.

5. 04:24-05:15 Picture 5

After David dies, we move into 2 Chronicles, which focuses on the kings that lived in Jerusalem. And again, there's lots of ___ with 1 and 2 Kings, but there are many key ___. So the author has left out all of the stories about the kings of ___ Israel, so he can just focus on the line of ___. And there's lots of ___ material about these kings from David's line. He

在那些故事中，大卫有 ___ 和 ___ 的一面：扫罗在沙漠中 ___、迫害大卫，大卫与拔示巴 ___，大卫 ___ 了拔示巴的丈夫。在这里，这些事通通 ___，剩下的内容把大卫描写成了一个 ___ 人。不但如此，还有些 ___ 加入的材料，是《___》中没有的，它们都展示了大卫非常 ___ 的一面。有一大段内容是写大卫如何为造圣殿做 ___，提前做好 ___、___、___ 和 ___。而且，作者还把大卫描绘成 ___ 式的人物。神把建 ___ 的计划赐给大卫，就像当年神让摩西建 ___ 一样。

4. 圖片 4

那么，为什么会有这些关于大卫的新材料呢？

(A) 作者想做什麼？他想遮掩大衛的瑕疵嗎？

(B) 歷代志的作者强调，不论 ___ 还是 ___，或者大卫家出来的任何一位 ___，都不是 ___ 王；但是当弥赛亚来的时候，祂将是一位像 ___ 一样的王。因此，对作者而言，这些关于大卫 ___ 的記載，维系着他对 ___ 的 ___。

5. 圖片 5

大卫死后，我们就进入了《历代志下》，其中的关注点是那些生活在耶路撒冷的君王。同样，这里也有很多跟《列王纪》全书 ___ 的地方，当然也有很多 ___。

verhaal van Davids ___ met Bathseba en de ___ op haar echtgenoot, dat is allemaal ___, en wat overblijft zijn de verhalen die David als een ___ man neerzetten. En niet alleen dat, er is ook ___ materiaal dat je niet vindt in het boek ___ dat David in een heel ___ licht zet. Er is een groot blok van hoofdstukken waar David ___ doet voor de tempel. Hij regelde zijn ___ en ___ en ___ en ___. En dat niet alleen, de auteur tekent David ook als een ___ -achtige figuur. God geeft David plannen om de ___ te bouwen, net als Hij Mozes plannen gaf om de ___ te bouwen.

4. 03:33-04:22 Plaatje 4

Waarom nu al dit nieuwe materiaal over David?

(A) Wat probeert de schrijver te doen? Probeert hij de zwakke plekken van David te verbergen?

(B) Je zult zien dat de auteur van Kronieken benadrukt dat noch ___ noch ___ noch enig andere ___ van zijn familielijn de ___ Koning was, en dat de Messias, als Hij komt, een koning zal zijn zoals ___. Voor deze auteur ondersteunden deze ___ verhalen over David zijn ___ voor de ___.

5. 04:24-05:15 Plaatje 5

Nadat David sterft, komen we aan in 2 Kronieken, dat focust op de koningen die in Jeruzalem woonden. Opnieuw is er veel ___ met 1 en 2 Koningen, maar ook veel cruciale ___. De auteur heeft alle verhalen over de koningen van het ___ Israël weggelaten, zodat hij alleen kan focussen op de lijn van ___. En er is veel ___ materiaal over deze koningen van Davids lijn. Hij benadrukt de koningen die ___ waren aan God, en hij voegt nieuwe verhalen toe over hoe

highlights the kings that were ___ to God and he adds new stories about how their ___ led to ___ and God's blessing. But he also adds new stories about kings who were ___ to God. They didn't follow the ___, they led Israel to worship ___, and these kings face horrible ___, all leading up to Israel's ___, a mess of their own making.

6. 05:18-06:22 Picture 6

(A) Now the book's conclusion is really ___ too. At the very end of the book, the king of the ___, his name's Cyrus, and he tells the Israelites that they can go back ___, return from ___, rebuild the city and the ___. And he says (last line of the book): "... whoever there is among you, of all His people, may the Lord his God be with him and let him go up..." and that's how the book ends, with an ___ sentence! In his view, the prophetic hopes of Israel were not ___ in those events.

(B) And so, this incomplete ___ shows that the author's hope is set on yet ___ return from ___, when the ___ will finally come to rebuild the ___ and ___ God's people. And so, the Book of Chronicles, the final book of the Jewish Scriptures, it ends by pointing ___. It calls God's people to look ___ in order to look ___, because the past has become the source of ___ for the ___. So, Chronicles concludes the Old Testament as a story in search of an ___ (**according to the traditional Jewish order**), and that's what this book is all about.

7. Use 1 picture to share 1

作者略去了所有有关 ___ 君王的記載，而只专注于 ___ 一脉。其中很多 ___ 材料，都是关于大卫家的君王。作者突显了那些 ___ 神的王，并增加了一些新的記載，都是关于这些君王如何因著 ___ 神而获得 ___ 和神的賜福。作者也给那些对神 ___ 的王增加了一些新記載，这些王不遵从 ___, 让以色列人拜 ___, 他们面临的 ___ 最终把以色列引向了 ___. 这些烂摊子都是他们一手造成的。

6. 圖片 6

(A) 书卷的结尾也非常 ___. 在书卷的最后，___ 国王古列诏令以色列人返 ___, 结束 ___, 重建耶路撒冷城和 ___. 他的话放在了在书卷的最后一行：

“你们中间凡是祂的子民，都可以上去；愿耶和华祂的神和他同在”！书卷结尾的地方用了一个 ___ 的句子。很显然，在作者的眼里，对于以色列预言性的希望，并没有因这些事情而 ___。

(B) 所以，这个没有结束的 ___, 表达了作者的盼望是定睛於 ___ 從 ___ 的回歸，当 ___ 终于降临的时候，祂會 ___ 圣殿和 ___ 神的子民。《历代志》，也是犹太圣经的最后一卷书，它的结尾指向了 ___. 这卷书呼召神的百姓回顾 ___, 从而更好地 ___ 看，因为过去已经变成了 ___ 的 ___ 之源。

hun ___ leidde tot ___ en Gods zegen. Maar hij voegt ook nieuwe verhalen toe over koningen die ___ waren aan God. Zij volgden de ___ niet, ze leidden Israël in ___, en deze koningen ondergaan verschrikkelijke ___, die leiden tot Israël's ___, een chaos die ze zelf gecreëerd hebben.

6. 05:18-06:22 Plaatje 6

(A) Ook de conclusie van het boek is heel ___. Helemaal aan het eind van het boek vertelt de koning van de ___, genaamd Cyrus, de Israëlieten dat ze terug mogen gaan naar ___, terugkeren uit ___, de stad en de ___ herbouwen. En hij zegt (laatste zin van het boek): "Wie er onder u ook maar tot al Zijn volk behoort – de HEERE, zijn God, zij met hem en laat hij optrekken..." En zo eindigt het boek, met een ___ zin! In zijn optiek is de profetische hoop van Israël in deze gebeurtenissen nog niet ___.

(B) En zo laat dit onvoltooide ___ zien dat de hoop van de schrijver gevestigd is op nog een ___ terugkeer uit ___, als de ___ eindelijk zal komen om de ___ te herbouwen en Gods volk te ___. En zo eindigt het boek Kronieken, het laatste boek van de Joodse Schriften, met een ___. Het roept Gods volk op om ___ te kijken met het doel ___ te kijken, omdat het verleden de bron van ___ is geworden voor de ___. Dus Kronieken besluit het Oude Testament als een verhaal dat nog een ___ zoekt (**volgens de traditionele Joodse volgorde**), en dat is waar dit boek over gaat.

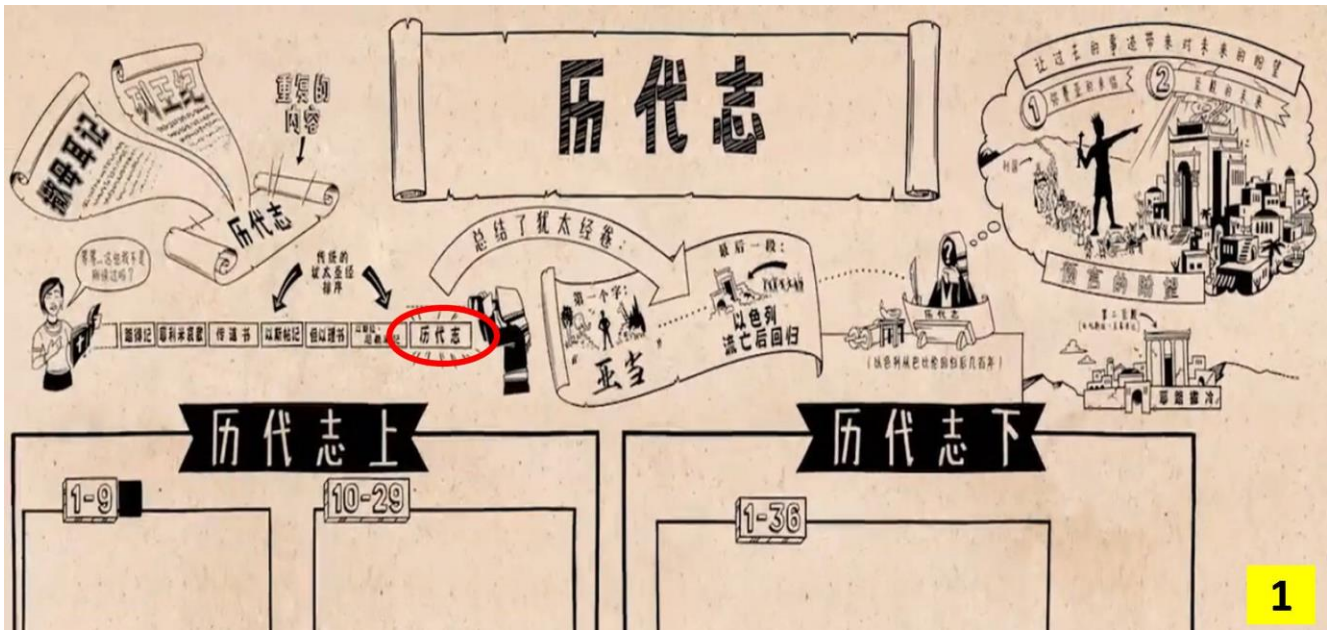
7. Gebruik 1 plaatje om 1 ding te delen dat je uit deze les hebt geleerd over God de Vader / Zoon / Heilige Geest.

| | | |
|--|---|--|
| <p>thing you have learned from this lesson about God the Father/Son/Holy Spirit.</p> <p>Scripture reading: 2 Chron. 36:23 Ezra 1:2-3</p> | <p>《历代志》作为旧约的结尾（根據傳統猶太聖經），很像一本在追寻____的書卷。这就是《历代志》的精义。</p> <p>7. 使用一張圖片來分享你從本課程中學到關於聖父 / 聖子 / 聖靈的一件事。</p> <p>閱讀經文： 歷代志下 36:23 以斯拉記 1:2-3</p> | <p>Schriftlezing: 2 Kron. 36:23 Ezra 1:2-3</p> |
|--|---|--|

English : <https://www.youtube.com/watch?v=HR7xaHv3Ias>

廣東話 : <https://www.youtube.com/watch?v=xm2JacZAohc>

國語 : <https://www.youtube.com/watch?v=LYfB3PSXPwU>



10-29 大卫的事迹

大卫的负面故事



大卫的正面故事



省略

新材料

3

问：为何加这些资料？

神立约的应许

与撒母耳记下7章对比

17



答：描绘大卫为将来弥赛亚君王的形象

4

历代志下

1-36 耶路撒冷的王

省略 →

新材料 →

北国(以色列)君王

人物研究

以致后代会
吸取教训
对神 & 律法 忠心

顺服神的王

成功 & 祝福

不忠心的王

失败 & 苦难

5

完 ???

不完整的句子!

波斯王古列

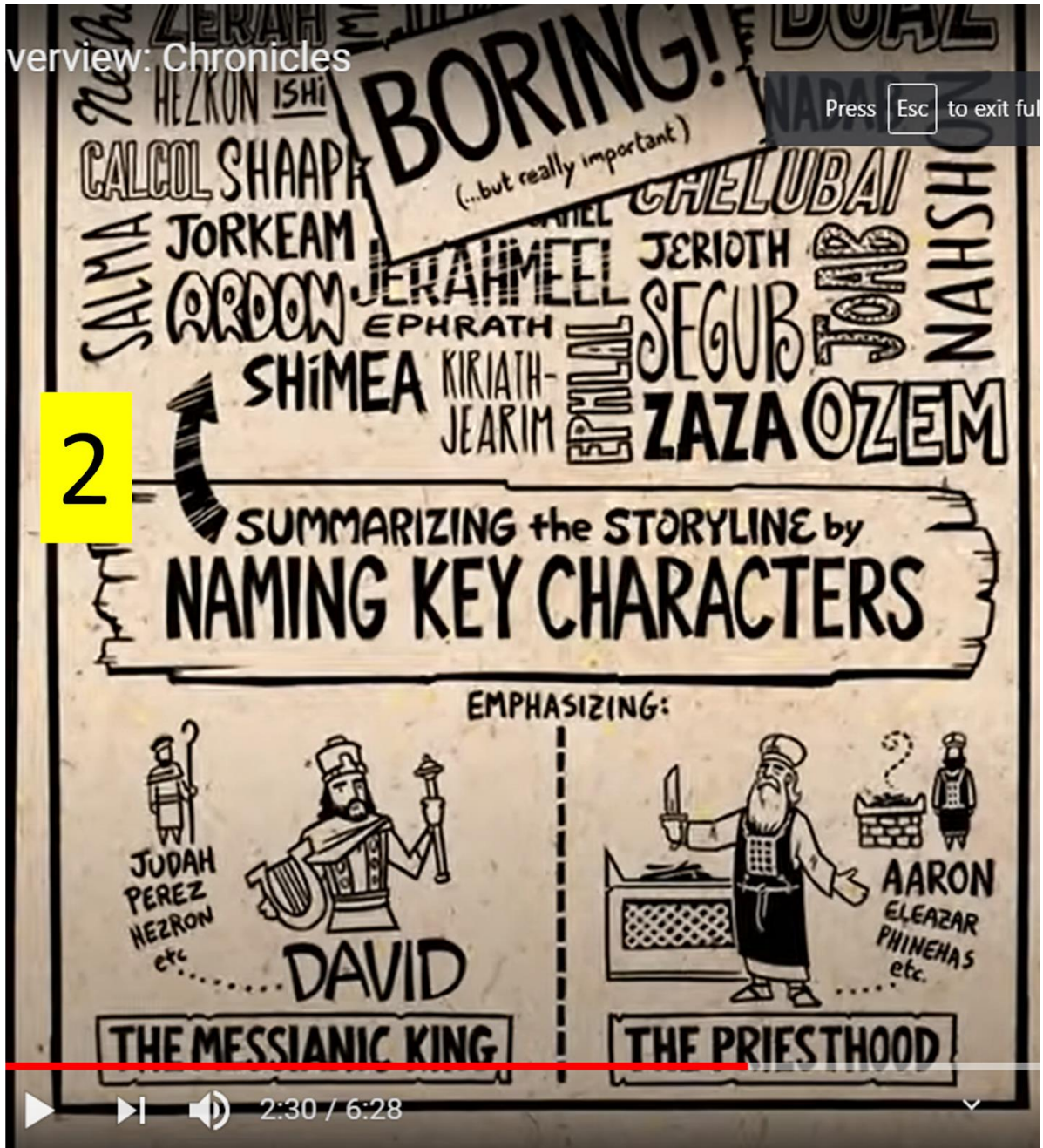
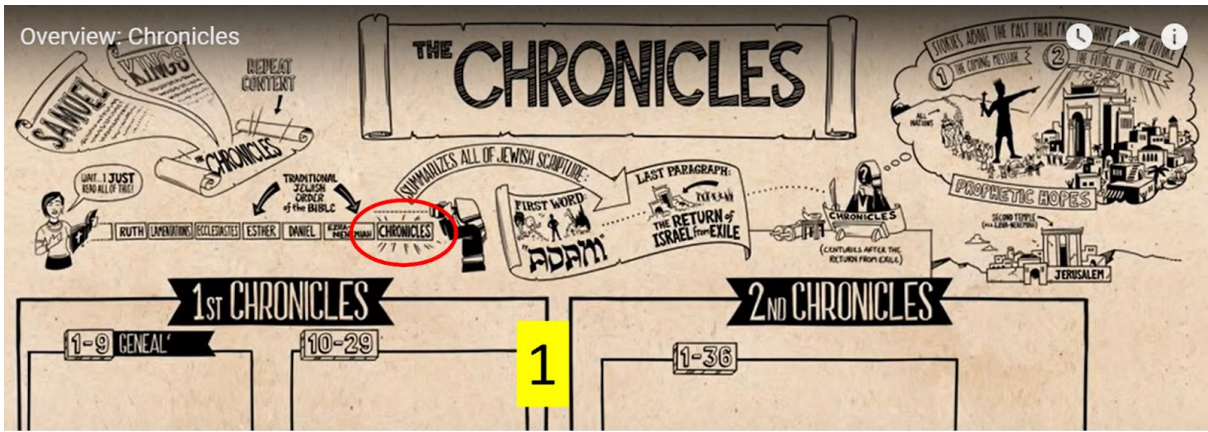
“你们中间凡是
祂的子民，
都可以上去；
愿耶和華他的神
和他同在！”
(36:23)

让过去的事迹带来对未来的盼望

- 1 弥赛亚的来临
- 2 圣殿的未来



6

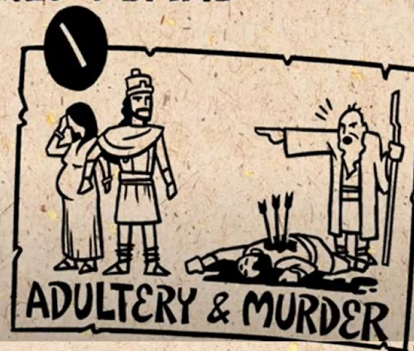


10-29 STORIES ABOUT DAVID

3

NEGATIVE STORIES OF DAVID

LEFT OUT



POSITIVE STORIES OF DAVID

NEW MATERIAL



3:32 / 6:28

Q: WHY THIS NEW MATERIAL?

17

4

GOD'S COVENANT PROMISE
(COMPARE TO 2 SAMUEL 7)



A: TO PORTRAY DAVID AS AN IMAGE OF THE FUTURE MESSIANIC KING.

4:17 / 6:28

2ND CHRONICLES

5

1-36 KINGS IN JERUSALEM

LEFT OUT

KINGS OF NORTHERN ISRAEL

CHARACTER STUDIES
 SO LATER GENERATIONS WILL
 LEARN TO BECOME FAITHFUL
 TO GOD & THE TORAH.

NEW MATERIAL

OBEDIENT KINGS

SUCCESS & BLESSING

UNFAITHFUL KINGS

FAILURE & HARDSHIP

THE END ???

Incomplete Sentence!

CYRUS

WHOEVER THERE IS AMONG YOU OF ALL HIS PEOPLE, MAY THE LORD HIS GOD BE WITH HIM, AND LET HIM GO UP... (36:23)

6

Chronicles

STORIES ABOUT THE PAST THAT PROVIDE HOPE FOR THE FUTURE

1 THE COMING MESSIAH

2 THE FUTURE OF THE TEMPLE

ALL NATIONS

PROPHETIC HOPES

6:04 / 6:28

[Q1]

00:03

The books of 1 and 2 Chronicles.

While they're two separate books in our

00:07

Bibles that division is not original. Due to scroll lengths the book was divided

00:11

in two, but it was written as one book with one coherent storyline.

Now in our

00:16

English Bibles, Chronicles comes after the books of Samuel and Kings and most

00:20

of Chronicles is actually repeat content from those books and so most modern

00:25

readers, when they come to Chronicles they think: "Wait a minute, I just read all of this!"

00:29

and so they skip it, and that's a shame because this book is really unique

00:32

and important in the Bible. In the traditional Jewish ordering of the Bible,

00:37

Chronicles is actually the last book, because it summarizes all of the Jewish Scriptures.

00:42

The first word in the book is Adam, the first character at the beginning of the story,

00:46

and then the last paragraph announces the return of Israel from exile.

00:51

Now we don't know who wrote this book, but we can tell from details within it.

00:55

It was produced by somebody, who lived a couple hundred years after the

00:58

Q1

《历代志》上下，在圣经中分成了两卷书，但一开始不是这样的。因为受卷轴长度的限制，才被一分为二，它本来是一部书，讲的是一个连贯的故事。在中文圣经里，《历代志》排在《撒母耳记》和《列王纪》后面，《历代志》的大部分内容其实都是在复述前两卷书。所以，今天很多读者阅读的时候会想：等等，这些我不是才刚读过了吗，然后就直接跳过去了！真是很可惜。其实，这卷书非常独特，在圣经中的地位也很重要。不过，按照犹太人的圣经排序，《历代志》排在最后，因为它总结了所有的犹太经卷。这卷书的第一个词是“亚当”，这是本故事的第一个人物，最后一段则宣告了以色列从被掳之地归回。我们不知道是谁写了这卷书，但可以从一些细节来了解作者。这位作者生活在以色列人从巴比伦流放地归回的几百年之后。他当时的年代，耶

[Q1]

00:03

De boeken van 1 en 2 Kronieken.

Hoewel dit in onze Bijbels twee aparte boeken zijn,

00:07

is die verdeling niet origineel.

Vanwege de maximale lengte van een boekrol werd het boek verdeeld

00:11

in twee delen, maar het is geschreven als één boek met een coherente verhaallijn.

00:16

In onze Bijbels komt Kronieken na de boeken van Samuël en Koningen,

00:20

en een groot deel van Kronieken herhaalt inhoud uit deze boeken.

00:25

Daarom denken veel moderne lezers als ze bij Kronieken aankomen: "wacht even, dit heb ik net allemaal gelezen!"

00:29

en dus slaan ze het over, en dat is jammer omdat dit boek echt uniek,

00:32

en belangrijk is in de Bijbel. In de traditionele Joodse ordening van de Bijbel

00:37

is Kronieken het laatste boek, omdat het alle Joodse Geschriften samenvat.

00:42

Het eerste woord in het boek is Adam, de eerste persoon aan het begin van het verhaal,

00:46

en de laatste perikoop kondigt Israëls terugkeer uit de ballingschap aan.

00:51

We weten niet wie dit boek geschreven heeft, maar vanuit de details die erin staan weten we

00:55

dat het werd gemaakt door iemand die een paar honderd jaar na

00:58

Israëls terugkeer uit de Babylonische ballingschap leefde. Voor deze auteur werden Jeruzalem en de tempel een tijdje terug herbouwd, en zoals we

| | | |
|---|---|---|
| <p>Israelites returned from the Babylonian exile. Now for this author, Jerusalem and the temple were rebuilt some time ago, and as we learned for Ezra & Nehemiah, things were not going well. The great prophetic hope was that the city and the temple would be rebuilt, that God would come to live among His people, the Messianic King would come and all the nations would come live under His peaceful rule -- but none of that has happened. And so, the author of Chronicles has reshaped these stories of David and Solomon and the kings of the past in order to provide a message of hope for the future. And we'll see that he's designed this book to emphasize two clear themes: First - the hope of the coming Messianic King, and second - the hope for a new temple.</p> <p>[Q2] Let's just dive in and you'll see these themes all over the book. 1 Chronicles begins with nine chapters of genealogies - long lists of names, and you'll read these and think that this is kind of boring, and that may be true for you, but actually they're very, very</p> | <p>路撒冷和圣殿早已重建，就像我们从《以斯拉记》和《尼希米记》中看到的那样，但事情进展得并不顺利。伟大的预言带来的希望是：耶路撒冷城和圣殿重建后，神将住在百姓中间。弥赛亚王会到来，万国万族都要在祂和平的治理下生活，但這些，一件都没发生。因此，《历代志》作者重述了一遍大卫王和所罗门王还有其他君王的故事，希望借此给读者以盼望。这卷书包含两个清晰的主题：一个是对弥赛亚王即将到来的盼望；一个是对新圣殿的盼望。现在，我们就来看看这两大主题。</p> <p>Q2 《历代志上》一开篇，用了九章文字书写族谱，里面包含大量的名字。阅读的时候可能会让人觉得“无聊透顶”，但实际上，它们非常非常重要。作者在这里总结了整部《旧约》的故事脉络，用的是所有故事中主要人物的名字。他这么写的时</p> | <p>leerden van Ezra en Nehemia gingen de dingen niet goed. De grote profetische hoop was dat de stad en de tempel herbouwd zouden worden, dat God onder Zijn volk zou komen wonen, dat de Messiaanse Koning zou komen en alle volken zouden leven onder Zijn vreedzame regering -- maar niets daarvan is gebeurd. Daarom heeft de auteur van Kronieken een nieuwe vorm gegeven aan de verhalen over David en Salomo en de koningen uit het verleden, om een boodschap van hoop voor de toekomst te bieden. We zullen zien dat hij het boek ontworpen heeft om twee duidelijke thema's te benadrukken: Allereerst de hoop op de komende Messiaanse Koning, en ten tweede de hoop op een nieuwe tempel.</p> <p>[Q2] Laten we erin duiken en je zult deze thema's door het hele boek heen zien. 1 Kronieken begint met 9 hoofdstukken genealogieën -- lange lijsten met namen. Je zult deze lezen en denken dat het nogal saai is, en voor jou zijn ze dat misschien ook, maar in werkelijkheid zijn ze heel, heel belangrijk. De auteur vat hier de hele verhaal-lijn van het Oude Testament samen door alle sleutelfiguren in de verhalen</p> |
|---|---|---|

| | | |
|--|--|---|
| <p>important. 01:55 The author is summarizing here the whole storyline of the Old Testament 01:59 by naming all of the key characters in the stories. 02:02 And as he does so, he shapes the genealogies to emphasize two key lineages. 02:07 First is a line of the promised Messianic King. 02:10 So lots of space is dedicated to tracing the line of Judah that led all the way to King David 02:14 to whom the Messianic promise was given. 02:16 And then from David the author traces that line up into his own day. 02:20 The other family line that receives lots of attention here is that of the priesthood, 02:24 the descendants of Aaron, who of course served in the temple. 02:28 And so, right from the start, you can see the two main themes. 02:31 The author has hope of the Messiah coming to build a new temple and it's rooted in these ancient genealogies.</p> <p>[Q3] 02:38 Now after that, the author moves into the stories about David, 02:41 and most of these are going to be familiar to you from the book of Samuel, 02:44 but again there are some really important differences. 02:47 So first of all the author leaves out</p> | <p>候，其实是在有意塑造两支关键的族系。第一支是应许中的弥赛亚王。书卷很多地方都提到了犹大支派，一路追溯到大卫王，应许中的弥赛亚王是大卫的后裔。从大卫开始，作者把族谱一直延续到他自己生活的年代。作者关注的另一支族系是亚伦的后裔，祭司家族，当然也包括在圣殿供职的人。因此，从一开始就能看到两大主题：作者盼望弥赛亚来建一座新的圣殿，而这件事就藏在这些古老的族谱中。</p> <p>Q3 族谱续完之后，作者开始重点讲大卫王的故事，其中大部分内容我们都很熟悉，都在《撒母耳记》出现过，但还是那句话，当中确实有重要的差别。首先，作者省略了所有关于大卫的负面故事。在那些故事中，大卫有软弱和不道德的一面：扫罗在沙漠中追杀、迫害大卫，大卫与拔示巴通奸，大卫谋害了拔示巴的丈夫。在这里，这些事通</p> | <p>te noemen. 02:02 Terwijl hij dat doet, geeft hij de genealogieën zo vorm dat hij twee cruciale lijnen benadrukt. 02:07 De eerste is de lijn van de beloofde Messiaanse Koning. 02:10 Er wordt veel ruimte genomen om de lijn van Juda te volgen, die helemaal tot Koning David leidde, 02:14 aan wie de Messiaanse belofte werd gegeven. 02:16 Vanaf David volgt de auteur deze lijn tot in zijn eigen tijd. 02:20 De andere familielijn die hier veel aandacht krijgt is die van de priesters, de nakomelingen van Aäron, die natuurlijk in de tempel dienden. 02:28 Zo kun je meteen aan het begin al twee hoofdthema's zien. 02:31 De schrijver heeft hoop op de Messias die zal komen om een nieuwe tempel te bouwen, en dat is gebaseerd op deze oude genealogieën.</p> <p>[Q3] 02:38 Hierna gaat de auteur naar de verhalen over David, 02:41 en de meeste hiervan komen je bekend voor uit het boek Samuël, 02:44 maar opnieuw zijn er heel belangrijke verschillen. 02:47 Allereerst laat de auteur alle negatieve verhalen over David weg, 02:51 waar hij als zwak of immoreel wordt neergezet, 02:53 Dus het verhaal waarin Saul David in de woestijn opjaagt en achtervolgt, 02:57 het verhaal van Davids overspel met</p> |
|--|--|---|

| | | |
|---|---|---|
| <p>all of the negative stories about David, 02:51 where he's portrayed as weak or immoral. 02:53 So Saul chasing David around the desert and persecuting him, 02:57 the story of David's adultery with Bathsheba and then murdering her husband, 03:01 all of that is gone, and what's left are the stories that portray David as a good guy. 03:06 And not only that, there's also new additional material that you won't find 03:10 in the book of Samuel that shows David in a very positive light. 03:14 So there's a large block of chapters, where David makes preparations for the temple. 03:18 He arranged his resources and builders and Levites and choirs. 03:22 And not only that, the author also portrays David as a Moses like figure. 03:27 God gives David plans for building the Temple, 03:30 just as He gave plans to Moses for building the tabernacle.</p> <p>[Q4] 03:33 So why all this new material about David? 03:35 The author's not trying to hide David's flaws. 03:38 He knows that anybody can go read about them in the book of Samuel. 03:41 Rather, he's trying to portray David as the ideal king in order to make</p> | <p>通不见了，剩下的内容把大卫描写成了一个好人。不但如此，还有些新加入的材料，是《撒母耳记》中没有的，它们都展示了大卫非常正派的一面。有一大段内容是写大卫如何为造圣殿做准备，提前安排好材料、工匠、祭司和唱诗班。而且，作者还把大卫描绘成摩西式的人物。神把建圣殿的计划赐给大卫，就像当年神让摩西建会幕一样。</p> <p>Q4 那么，为什么会有这些关于大卫的新材料呢？作者并不是要遮掩大卫的瑕疵，他知道大家可以在《撒母耳记》中读到那些内容。相反，他把大卫描写成一位理想的王，或许可以借这个形象来比拟那位将从大卫后裔中出来的弥赛亚王。无独有偶，《耶利米书》和《以西结书》也把将来的弥赛亚说成是新的大卫。这一点，在作者重述神对大卫应许立约的故事时，显得尤为清晰，这事记载在《历代志上》17章。</p> | <p>Bathseba en de moord op haar echtgenoot, 03:01 dat is allemaal verdwenen, en wat overblijft zijn de verhalen die David als een goede man neerzetten. 03:06 En niet alleen dat, er is ook nieuw materiaal dat je niet vindt 03:10 in het boek Samuël dat David in een heel positief licht zet. 03:14 Er is een groot blok van hoofdstukken waar David voorbereidingen doet voor de tempel. 03:18 Hij regelde zijn bouwmaterialen en bouwers en Levieten en koren. 03:22 En dat niet alleen, de auteur tekent David ook als een Mozes-achtige figuur. 03:27 God geeft David plannen om de tempel te bouwen, 03:30 net als Hij Mozes plannen gaf om de tabernakel te bouwen.</p> <p>[Q4] 03:33 Waarom nu al dit nieuwe materiaal over David? 03:35 De auteur probeert niet Davids zwakke plekken te verbergen. 03:38 Hij weet dat iedereen daarover kan lezen in het boek Samuël. 03:41 Hij probeert eerder om David neer te zetten als de ideale koning, zodat hij een beeld of type wordt 03:47 van de toekomstige Messias uit de lijn van David. Dat lijkt heel erg op hoe 03:51 Jeremia of Ezechiël over de komende Messias spraken als een nieuwe David. 03:56 Het meest duidelijk is dit in hoe de auteur het verhaal van Gods</p> |
|---|---|---|

| | | |
|--|--|---|
| <p>him an image or a type 03:47 of the future Messiah from the line of David. It's very similar to how 03:51 Jeremiah or Ezekiel spoke of the coming Messiah as a new David. 03:56 This is most clear in how the author retells the story of God's covenant promise to David 04:00 in 1 Chronicles 17. When you compare the story with its parallel in 2 Samuel 7, 04:05 you'll see that the author of Chronicles is highlighting that neither David nor Solomon, 04:10 nor any of the kings from his line were the Messianic King, 04:14 and that when the Messiah does come, He will be a king like David. 04:18 And so for this author, these stories about David from the past 04:22 are what sustained his hope for the future.</p> <p>[Q5] 04:24 After David dies, we move into 2 Chronicles, which focuses on the kings that lived in Jerusalem. 04:30 And again, there's lots of overlap with 1 and 2 Kings, but there are many key differences. 04:35 So the author has left out all of the stories about the kings of northern Israel, 04:39 so he can just focus on the line of David. And there's lots of new 04:42 material about these kings from David's line. He highlights the kings that were 04:47 obedient to God and he adds new</p> | <p>对比这里的故事和《撒母耳记下》7章，会发现，《历代志》的作者强调，不论大卫还是所罗门，或者大卫家出来的任何一位王，都不是弥赛亚王；但是，当弥赛亚来的时候，祂将是一位像大卫一样的王。因此，对作者而言，这些关于大卫的故事所构成的历史，维系着他对未来的盼望。</p> <p>Q5 大卫死后，我们就进入了《历代志下》，其中的关注点是那些生活在耶路撒冷的君王。同样，这里也有很多跟《列王纪》全书相重复的地方，当然也有很多不同。作者略去了所有有关北国君王的故事，而只专注于大卫一脉。其中很多新材料，都是关于大卫家的君王。作者突显了那些顺服神的王，并增加了一些新的故事，都是关于这些君王如何顺服神，从而获得成功和神的赐福的。作者也给那些对神不忠心的王增加了一些新故事，这些王不遵从律法</p> | <p>verbondsbelofte aan David 04:00 in 1 Kronieken 17 vertelt. Als je dit verhaal vergelijkt met haar parallel in 2 Samuël 7 04:05 zul je zien dat de auteur van Kronieken benadrukt dat noch David noch Salomo 04:10 noch enig andere koning van zijn familielijn de Messiaanse Koning was, 04:14 en dat de Messias, wanneer Hij komt, een koning zal zijn zoals David. 04:18 Voor deze auteur ondersteunden deze oude verhalen over David 04:22 zijn hoop voor de toekomst.</p> <p>[Q5] 04:24 Nadat David sterft, komen we aan in 2 Kronieken, dat focust op de koningen die in Jeruzalem woonden. 04:30 Opnieuw is er veel overlap met 1 en 2 Koningen, maar ook veel cruciale verschillen. 04:35 De auteur heeft alle verhalen over de koningen van het noordelijke Israël weggelaten, 04:39 zodat hij alleen kan focussen op de lijn van David. En er is veel nieuw 04:42 materiaal over deze koningen van Davids lijn. Hij benadrukt de koningen die 04:47 gehoorzaam waren aan God, en hij voegt nieuwe verhalen toe over hoe hun gehoorzaamheid leidde tot succes en Gods zegen. 04:52 Maar hij voegt ook nieuwe verhalen toe over koningen die ontrouw waren aan God. 04:57 Zij volgden de Thora niet, ze leidden Israël in afgodendienst, 04:59</p> |
|--|--|---|

| | | |
|---|--|---|
| <p>stories about how their obedience led to success and God's blessing. 04:52 But he also adds new stories about kings who were unfaithful to God. 04:57 They didn't follow the Torah, they led Israel to worship idols, 04:59 and these kings face horrible consequences, all leading up to Israel's exile, 05:05 a mess of their own making. 05:07 And so, this whole section becomes a series of character studies, 05:09 where the author wants later generations of Israelites to learn from their family history, 05:15 and so become faithful to their God and the Torah.</p> | <p>书，让以色列人拜偶像，他们面临的恶果最终把以色列引向了流亡。这些烂摊子都是他们一手造成的。所以，《历代志》的全部内容变成了一系列的人物研究，作者想让以色列的后代们从自家的历史中吸取教训，对他们的神和律法书保持忠心。</p> | <p>en deze koningen ondergaan verschrikkelijke gevolgen, die leiden tot Israëls ballingschap, 05:05 een chaos die ze zelf gecreëerd hebben. 05:07 Zo wordt dit hele gedeelte een serie karakterstudies 05:09 waar de auteur latere generaties Israëlieten wil laten leren van hun familiegeschiedenis 05:15 en zo trouw wil laten worden aan hun God en aan de Thora.</p> |
| <p>[Q6] 05:18 Now the book's conclusion is really unique too. At the very end of the book, 05:22 the king of the Persians, his name's Cyrus, and he tells the Israelites that 05:26 they can go back home, return from exile, rebuild the city and the temple. 05:31 And he says (last line of the book): 05:33 "... whoever there is among you, of all His people, may the Lord his God be with him and let him go up..." 05:40 And that's how the book ends, with an incomplete sentence! 05:43 Now of course, the author knows about the first return from exile and 05:46 the stories of Ezra and Nehemiah,</p> | <p>Q6 书卷的结尾也非常独特。在书卷的最后，波斯国王古列诏令以色列人返乡，结束流放，重建耶路撒冷城和圣殿。他的话放在了书卷的最后一行：“你们中间凡是祂的子民，都可以上去；愿耶和華他的神和他同在！”书卷结尾的地方用了一个不完整的句子。事实上，作者知道以色列第一次回归的事，以及以斯拉和尼希米的故事。但很显然，在他眼里，对于以色列预言性的希望，并没有因这些事情而成就。所以，这个没有结束的结尾，表达了作者的盼望：当弥赛亚降临的时候，圣殿终于会被重</p> | <p>[Q6] 05:18 Ook de conclusie van het boek is heel bijzonder. Helemaal aan het eind van het boek 05:22 vertelt de koning van de Persen, genaamd Cyrus, de Israëlieten dat 05:26 ze terug mogen gaan naar huis, terugkeren uit ballingschap, de stad en de tempel herbouwen. 05:31 En hij zegt (laatste zin van het boek): 05:33 "Wie er onder u ook maar tot al Zijn volk behoort – de HEERE, zijn God, zij met hem en laat hij optrekken..." 05:40 En zo eindigt het boek, met een onvolledige zin! 05:43 De auteur weet natuurlijk van de eerste terugkeer uit ballingschap 05:46 en de verhalen van Ezra en Nehemia, maar het is duidelijk dat in zijn optiek de profetische hoop van Israël 05:51 nog niet vervuld was in deze gebeurtenissen. En zo laat dit onvoltooide einde zien dat 05:56 de hoop van de schrijver gevestigd is op nog een andere terugkeer uit ballingschap, 05:59</p> |

| | | |
|--|--|---|
| <p>but clearly in his view, the prophetic hopes of Israel 05:51 were not fulfilled in those events. And so, this incomplete ending shows that 05:56 the author's hope is set on yet another return from exile, 05:59 when the Messiah will finally come to rebuild the temple and restore God's people. 06:05 And so, the Book of Chronicles, the final book of the Jewish Scriptures, it ends by pointing forward. 06:11 It calls God's people to look back in order to look ahead, 06:14 because the past has become the source of hope for the future. 06:18 So, Chronicles concludes the Old Testament (according to the traditional Jewish order) as a story in search of an ending, 06:22 and that's what this book is all about.</p> | <p>建，百姓也会真正从流亡中回归，变成神的子民。《历代志》，也是犹太圣经的最后一卷书，它的结尾指向了未来。这卷书呼召神的百姓回顾以往，从而更好地向前看，因为过去已经变成了未来的希望之源。《历代志》作为《旧约》的结尾，很像一个在追寻结局的故事。这就是《历代志》的精义。</p> | <p>wanneer de Messias eindelijk zal komen om de tempel te herbouwen en Gods volk te herstellen. 06:05 En zo eindigt het boek Kronieken, het laatste boek van de Joodse Schriften, met een vooruitwijzing. 06:11 Het roept Gods volk op om terug te kijken met het doel vooruit te kijken, 06:14 omdat het verleden de bron van hoop is geworden voor de toekomst. 06:18 Dus Kronieken besluit het Oude Testament (volgens de traditionele Joodse volgorde) als een verhaal dat nog een einde zoekt, 06:22 en dat is waar dit boek over gaat.</p> |
|--|--|---|